

**SZÉNMONOXID ÉRZÉKELŐ****Modell: OR-DC-618****Használati útmutató**

A készülék csatlakoztatása és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg a termék használata folyamán. Az útmutató az érzékelő felszerelésére és üzemeltetésére vonatkozó fontos információkat tartalmaz. A használati útmutató a termék részét képezi. Az útmutató tartalmának értelmezésével kapcsolatos bármilyen probléma esetén forduljon a forgalmazóhoz.

A gyártó nem felelős semmilyen az eszköz helytelen telepítéséből vagy üzemeltetéséből eredő kárért. Illetéktelen személy által végzett javítás vagy módosítás a termék garanciájának megszűnését vonja maga után.

A gyártó fenntartja a jogot a termék megjelenésének, funkcióinak és szolgáltatásainak előzetes figyelmeztetés nélküli megváltoztatására. Minden a kézikönyvvel kapcsolatos szerzői és fordítási jog fenntartva.

A készüléket a kézikönyvben található útmutatások szerint kell felszerelni!

1. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
2. A készüléket ne tegye ki víznek vagy egyéb folyadékoknak.
3. Ne használja a készüléket amennyiben annak burkolta sérült.
4. Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja meg megjavítani azt.

**FIGYELEM**

**Ne sértse meg a készüléken található garancia címkét!**

**FIGYELEM**

***A készülék a szénmonoxid súlyos hatásaival szembeni védelmet szolgálja. De különleges egészségi állapotú személyek számára nem biztosít tökéletes biztonságot. Kérdéseivel keresse meg orvosát.***

**Az elemek behelyezése során kérjük, ne nyomja meg a TESZT gombot !!!  
Az érzékelő az elemek behelyezését követő 1~2 perc elteltével válik üzemképessé!**

A szénmonoxid (CO) színtelen és szagtalan, erősen mérgező gáz. A szénmonoxid vérbeli jelenléte zavarja a vér oxigénszállító képességét, amely a szívet és agyat károsító, hypoxia kialakuláshoz vezethet.

A szénmonoxidot fűtőanyagok, mint pl. földgáz, propán-bután, benzin, szén és fűtőolaj tökéletlen égése során keletkezik. De a szénmonoxid bármilyen égés útján történő energia előállítás során keletkezhet. Nincs pontosan meghatározott szénmonoxid veszélyességi szint. Ez a személy által az említett gázzal érintett területen töltött tartozódási időtől függ.

Szénmonoxid források: folyékony vagy gáz (fűtőolaj, földgáz, stb.) tüzelőanyagot használó kazánok, szilárdtüzelésű (fa, szén, kocsz, tőzeg, stb.). vízmelegítők, kályha, gáztűzhely, hordozható gázmelegítő, stb.

## **Lakóépületekben kialakuló magas széndioxid-szint koncentráció lehetséges okai:**

- Helytelen, nem megfelelően felszerelt fűtőkészülék.
- Eltömődött vagy sérült kémény.
- Elzárt, eltömődött szellőzők, túlságosan zárt terek.
- Gépjárművek, fűnyírók, belsőégésű motorjainak zárt térben történő járatása.
- Gázkészülékek zárt térben történő üzemeltetése.

## **Szénmonoxid-mérgezés tünetei**

**Levegő CO  
koncentrációja  
(ppm = parts per  
million)**

**Megközelítő belégzési idő és a kifejlődő tünetek**

<b>50 ppm</b>	Egészséges felnőttek számára 8 órán keresztül engedélyezett maximális folyamatos kitettség.
<b>150 ppm</b>	1.5 óra után enyhe fejfájás.
<b>200 ppm</b>	2~3 óra után gyenge fejfájás, fáradtság, szédülés, hányinger.
<b>400 ppm</b>	1~2 órán belül elülső fejfájás, 3 óra után életveszélyes.
<b>800 ppm</b>	45 percen belül szédülés, hányinger és görcsök. 2 órán belül öntudatlanság. 2~3 órán belül halál.
<b>1,600 ppm</b>	20 percen belül fejfájás, szédülés és hányinger. 1 órán belül halál.
<b>3,200 ppm</b>	5~10 percen belül fejfájás, szédülés és hányinger. 25~30 percen belül halál.
<b>6,400 ppm</b>	1~2 percen belül fejfájás, szédülés és hányinger. 10~15 percen belül halál.
<b>12,800 ppm</b>	1~3 percen belül halál.

## **TULAJDONSÁGOK**

**Az OR-DC-618 egy modern, kiváló minőségű anyagokból a legmodernebb technológiával készült, szénmonoxid (CO) szintet folyamatosan figyelemelkísérő riasztókészülék. Az érzékelő más mérgező vagy gyúlékony gázok jelzésére nem alkalmas.**

## JELLEMZŐK

Érzékelő:

- "ECO-Cell" elektrokémikus szénmonoxid érzékelő
- Fény- és hangjelzés
- Háttérvilágítással rendelkező LCD kijelző
- Érzékelő helyes működésének ellenőrzésére szolgáló TESZT gomb
- Gyenge elem jelzés
- Piros és zöld jelző LED-ek
- Szénmonoxid-koncentráció 30 és 999 ppm közötti tartományban történő mérése
- Memória funkció (riasztást kiváltó, legmagasabb szénmonoxid-koncentráció tárolása)
- Megfelel az EN-50291 -1: 2010 háztartási szénmonoxidjelző követelményeinek

## MŰSZAKI ADATOK

<b>Tápfeszültség:</b>	3 x1.5V AA alkáli telep
<b>Érzékelő</b>	"ECO-Cell" Elektrokémikus szénmonoxid érzékelő
<b>Fogyasztás</b>	0,3 mW
<b>Érzékenység és a hatás időtartama</b>	50 ppm 60~90 perc 100 ppm 10~40 perc 300 ppm <3 perc
<b>Riasztás</b>	85+ dB 1m-re @ 3.4 ± 0.5 KHz pulzáló riasztás
<b>Kijelzési pontosság</b>	25-999 ppm (±15%) 20°C (±5°C) hőmérsékleten, atmoszférikus nyomáson ±10% és 40% (±5%) relatív páratartalom mellett
<b>Hőmérséklet:</b>	-20°C - 50°C
<b>Működési páratartalom</b>	5% -100% relatív páratartalom
<b>Méretek:</b>	119 × 119 × 37,5 mm
<b>Nettó tömeg:</b>	0,16 kg

## SZERKEZETI FELÉPÍTÉS



1. kijelző háttérvilágítással
2. szellőzőnyílások
3. zöld LED - bekapcsolva
4. TESZT gomb
5. LED piros - riasztás / sárga - HIBA

Az érzékelő csak a felszerelés helyén fellépő fenyegetettséget érzékeli. A CO szintnek az érzékelő helyén el kell érnie a leírt szintet és időt a riasztás elindításához.

## **FELSZERELÉS**

**Az érzékelőt olyan helyre kell felszerelni, ahol veszélyforrást jelentő készülék üzemel.**

**Az eszköz helyének kiválasztásakor győződjön meg arról hogy a hangja a többi helységben is tisztán hallható. Javasoljuk, hogy kétszintes házban mindegyik emeletre szereljen érzékelőt.**

### **Ideális esetben a szénmonoxid-érezékelőt az alábbi helyekre kell felszerelni:**

1. Minden olyan helységben, ahol üzemanyagot égető berendezés működik.
2. Olyan helységekbe, ahol a lakók sok időt töltenek.
3. Minden hálószobába.
4. Az üzemanyagot égető berendezéstől legalább 150 cm-es távolságban.
5. Szemmagasságban (kb 150cm -200cm a földtől).
6. Ajtók és ablakok magasságánál magasabbra, de a mennyezettől minimum 150 mm-re.
7. 10 m-esnél nagyobb szobában max. 10 m-ként két vagy több érzékelő

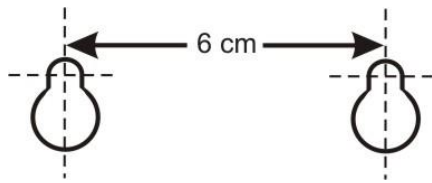
### **Korlátozott számú szénmonoxid-érezékelő felszerelésekor, a felszerelési hely kiválasztásakor kérjük, kövesse az alábbi ajánlásokat**

1. Ha a tüzelőberendezés helyén az emberek alvására szolgáló szoba található, akkor oda szerelje a szénmonoxid-érezékelőt.
2. A szénmonoxid-érezékelőt olyan helységbe szerelje, ahol nyílt vagy zárt égésterű tüzelőberendezés működik.
3. A szénmonoxid-érezékelőt olyan szobákba szerelje, ahol az emberek a legtöbb időt töltik, pl. nappali.
4. Egyetlen szobával rendelkező lakásokban amennyire csak lehetséges a szénmonoxid-érezékelőt a tüzelőberendezéstől távol, de az ágyhoz közel szerelje.
5. Amennyiben a tüzelőberendezés nem egy rendszeresen használt helyiségben található, pl. kazánház, akkor a szénmonoxid-érezékelőt a helységen kívül oly módon kell felszerelni, hogy a jelzése tisztán hallható legyen.

## **FIGYELEM ! – Legyen tekintettel a riasztást jelző hang nagy hangerejére!**

### ***Kerülendő felszerelési helyek***

1. Tüzelő- vagy hőfejlesztő készüléktől mért kevesebb, mint 60 cm-es távolság.
2. Épületen kívül.
3. Zárt térben (pl. szekrényben vagy az alatt).
4. Szellőztető, füstgáz csatorna kémény vagy bármilyen kényszerszellőztető eszköz közelében.
5. Mennyezeti ventilátor, ajtók, ablakok, közelébe, illetve időjárás körülményeknek közvetlenül kitett helyekre.
6. Ne szerelje boltíves mennyezetek vagy nyeregtetők csúcsára, ahol a levegő megfelelő áramlása nem biztosított, mert ilyen esetben lehet, hogy az érzékelő felszerelési helyén a CO koncentráció nem fogja elérni a korai riasztáshoz szükséges szintet.
7. Hőforrások, pl. radiátorok közelébe.
8. Függöny vagy bútor által takart helyre.
9. Könnyen elérhető helyre, ahol könnyen megrongálhatják, leszerelhetik vagy kikapcsolhatják a készüléket.
10. Festékek, hígítók, oldószerek és léfrissítők közelébe.
11. Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait.



1. Válassza ki a megfelelő felszerelési helyet és a sablon segítségével jelölje be a két rögzítőfurat helyét
2. A megjelölt helyeken készítsen két 6 mm átmérőjű furatot, helyezze be a mellékelt tipliket és hajtsa be a csavarokat
3. Helyezze be a telepeket és szerelje fel az érzékelőt a falra
4. Ellenőrizze le az érzékelő működését

## FIGYELEM:

**Az érzékelő a veszélyt csak felszerelés után jelzi.**

**A szénmonoxid-érzékelő meghatározott ideig fennálló szénmonoxid-koncentráció esetén jelzi a riasztást.**

Riasztási válaszidő  
(EN 50291-1:2010 követelményeiben megállapítottakkal összhangban)

**50 PPM-nél az egység 60~90 percen belül riasztást indít.**

**100 PPM-nél az egység 10~40 percen belül riasztást indít.**

**300 PPM-nál az egység 3 percen belül riasztást indít.**

## ÜZEMELTETÉS

1. A helyes polarításra tekintettel helyezze be a 3 db AA elemet.
2. Az eszköz egy sípoló hangjelzést ad.
3. **A készülék a működését előkészítő módba lép (felfűti az érzékelő). A LED-ek felváltva piros-zöld-sárga villogásba kezdenek miközben a kijelzőn a „888” felirat jelenik meg.**
4. **1~2 perc elteltével a kijelző háttérvilágítása kikapcsol és a „0 ppm” felirat jelenik meg.**
5. **Az érzékelő készenléti állapotba kapcsol.**
6. A zöld LED 4 mp-kénti felvillanással jelzi a készülék helyes működését és kijelzőn megjelenik a „ppm” kijelzés.
7. **Az érzékelő felfűtésének ideje alatt ne nyomja meg a TESZT gombot.**
8. Az érzékelő teljes bemelegedését követően tesztelje le a szénmonoxid-érzékelő működését.

## KÉSZÜLÉK ELLENŐRZÉSE – hetente rendszeresen ellenőrizze a készülék működését !

1. Az érzékelő megfelelő működésének és a riasztás hangjának ellenőrzéséhez az eszköz rendszeres tesztelése szükséges.
2. Nyomja meg a TESZT gombot.
  1. Bekapcsol a kijelző háttérvilágítása és megjelenik a tesztet jelző üzenet.
  3. Négy hallható hangjelzéssel egyidőben a piros riasztás LED is négyszer felvillan. A kijelzőn a készülék legutóbbi tesztelése óta mért legmagasabb értéke jelenik meg.
  4. Ezután a készülék egy rövid hangjelzést ad. A készülék önellenőrzési módba kapcsol. A kijelzőn az 1. táblázatban található felirat jelenik meg és ezzel egyidőben a LED-ek piros-zöld-sárga fényű villogásba kezdenek.
  5. Az önellenőrzés sikeres végrehajtását követően a kijelzőn a „PAS” felirat jelenik meg, miközben az eszköz a LED-ek háromszori felvillanásával egyidőben három sípoló hangjelzést ad. Majd ezt követően a kijelző háttérvilágítása kialszik és azon a „CO”,

MASCO Biztonságtechnikai és Nyílászáró Automatizálási Kereskedelmi Kft.

1045 Budapest, Madridi út 2.

Tel: (06 1) 3904170, Fax: (06 1) 3904173, E-mail: [masco@masco.hu](mailto:masco@masco.hu), [www.masco.hu](http://www.masco.hu)

- majd azt követően a „0ppm” feliratok jelennek meg.
- Amennyiben a teszt sikertelen, akkor a kijelzőn az „Err” felirat látható és ezzel egyidőben kétszer felvillan a sárga LED és két sípoló hangjelzés hallható. Ez a jelzés 60 mp-ként megismétlődik.
  - Az eszköz tesztelése után ellenőrizze le, hogy az érzékelő hangja az összes szobában tisztán hallható-e.
  - Az eszköz ellenőrzéséhez soha ne használjon nyílt lángot.
  - Az eszközt soha ne tartsa közel a füléhez vagy ne tesztelje annak közelében, mert sérülhet a hallása.

## RIASZTÁSNÉMÍTÁSI FUNKCIÓ

A riasztási hang lenémítható. Ebből a célból a riasztás ideje alatt nyomja meg a TESZT gombot. Az eszköz 5 perc után leállítja a riasztást. Ezen időszak letelte után az érzékelő továbbra is riasztó hanggal jelzi a veszélyes koncentrációjú szénmonoxidot.

### LCD kijelzés



„példa”

### LCD kijelzés jelentése

30-999 ppm közötti CO koncentráció kijelzés. Kék háttérvilágítás aktív. Piros ALARM LED villog.

LED-ek egymást követő piros-zöld-sárga villogása.

### Riasztás hang

Négy, 5 mp-ként ismétlődő gyors rövid hangjelzés sorozat.

Önellenőrzés megkezdésekor rövid hangjelzés.

### Egység állapota

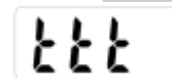
CO koncentráció érzékelése. Riasztási helyzet.

Eszköz önellenőrzése.

### Ajánlások

**Nézze meg a „Teendők riasztási hangjelzés esetében” fejezetet**

**Ha az érzékelő állapota megfelelő, akkor a kijelzőn megjelenik a "PAS". Ha az érzékelő megrongálódott, a "Err" mellett két rövid hangjelzés 60 másodpercenként. Nincs érzékelhető CO koncentráció. A megjelenő számok csak a kijelző tesztelését szolgálják. Nincs érzékelhető CO koncentráció. A megjelenő számok csak a kijelző tesztelését szolgálják. Cserélje ki azonnal mindhárom AA telepet.**



Kb. 60 mp-re megjelenő "888 ppm" kijelzés. Kb. 60 mp-ig aktív kék háttérvilágítás.

Nincs. (a telep behelyezésekor hallható csipogás normális)

Első bekapcsoláskor végrehajtott működési teszt.



Folyamatosan kijelzett "0 ppm". 20 mp-ig aktív kék háttérvilágítás.

4 gyors rövid hangjelzés.

Teszt/Törlés megnyomásra került.



"Lb" kijelzés. 20 mp-ként felvillanó piros ALARM LED.

20 mp-kénti egy rövid hangjelzés

Telepek cseréje szükséges.

<b>Err</b>	"Err" kijelzés. 20 mp-ként felvillanó piros ALARM LED.	20 mp-kénti két rövid hangjelzés	Meghibásodott egység.	<b>Az egység nem működik megfelelően, cserélje ki azonnal. AZONNAL MENJEN FRISS LEVEGŐRE !!!</b>
<b>HHH</b>	"HHH" kijelzés. Folyamatosan világító kék háttérvilágítás. Folyamatosan villogó piros ALARM LED.	Négy, 5 mp-ként ismétlődő gyors rövid hangjelzés sorozat.	999 ppm-nél magasabb CO koncentráció.	
<b>End</b>	"End" kijelzés. 20 mp-ként felvillanó piros ALARM LED.	20 mp-kénti két rövid hangjelzés	Egység élettartamának vége. Az egység első bekapcsolás után kb. 72 hónappal.	<b>Cserélje ki az egységet azonnal.</b>

### MI A TEENDŐ RIASZTÁS ESETÉN

Amennyiben a levegő szénmonoxid tartalma túllépi a megengedett értéket, akkor 5 másodpercenként ismétlődő 4 rövid hangjelzés hallható és piros színű „ALARM” LED bekapcsol.

- (1) Azonnal hagyja el a veszélyt, fenyegetést jelentő helységet.
- (2) A helység átszellőztetéséhez nyissa ki az ajtókat és ablakokat. Az ajtók és ablakok kinyitása segít a szénmonoxid (CO) szint segítség megérkezése előtti csökkentéséhez és a riasztás megszűnéséhez. Habár a probléma ezzel átmenetileg megoldódik, de létfontosságú a szénmonoxid forrásának megtalálása.
- (3) Ha bárki mérgezés tüneteit (fejfájás, hányinger), azonnal hívjon orvosi segítséget.
- (4) Beszélje meg a helyzet értékelését képzett szakemberekkel (pl. tűzoltóság).
- (5) Az 1-4 lépések végrehajtását követően, amennyiben 24 órán belül ismét engedélyezi az eszköz működését ismételje meg az előbbi lépéseket és hívjon segítséget a szénmonoxid forrásának megtalálásához, valamint az eszköz érvényesítéséhez.
- (6) Riasztás esetén a TESZT gomb megnyomásával leállíthatja a riasztást. Ha a riasztást kiváltó szénmonoxid szint szintje nem csökken (azonos szinten marad), akkor ismét riasztás fog indulni. A riasztás 5 percen belüli újraindulása nagyon magas szénmonoxid szintet jelez. Az ilyen magas koncentráció közvetlen fenyegetést jelent.
- (7) Téves jelzés esetén ellenőrizze le, hogy az eszköz helyesen került-e felszerelésre.

## FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Az érzékelő nem működik helyesen megfelelő állapotú elemek alkalmazása nélkül.
2. Hagyja az eszközt az elemek behelyezése után 1~2 percig bemelegedni. Ezen időszak alatt a kijelző háttérvilágítása világít és a jelző LED-ek felváltva villognak. A teszt ideje alatt a TESZT gomb nem aktív.
3. Az érzékelő bemelegedését követően a TEST gomb megnyomásával ellenőrizze az eszköz működését!
4. Ellenőrizze a készülék működését rendszeresen, hetente egy alkalommal a TESZT gomb megnyomásával.
5. Az eszközt porszívóval rendszeresen takarítsa le a portól és szennyeződéstől, különösen a szellőzőnyílásokat és a jelző LED-eket.
6. Ne fújjon tisztítószerrel közvetlenül a házra.
7. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön az eszközbe.
8. Ne fesse le az eszközt.
9. Az eszköz tisztításához ne használjon mosó- vagy oldószeralapú tisztítószeret. Vegyszerek használata az eszköz károsodásához vezethet.
10. A készülék riasztó funkciójának hibás működését okozhatja, amennyiben hosszabb időn keresztül cigarettafüstnek, alkohol, benzin, festék vagy más szerves gőzöknek van kitéve.
11. Ne használja vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol gázok kiolthatják egymást.
12. Ne nyissa ki az eszközt és ne kísérelje meg annak javítását vagy módosítását.
13. Ne engedje a gyerekeknek, hogy az eszközzel játszanak.
14. A készülék hátoldalán jelölt lejárati időt követően cserélje ki az egységet.
15. A szénmonoxid-érzékelő nem alkalmas füstérzékelőként történő használatra.
16. A szénmonoxid-érzékelő nem érzékeli földgáz (metán), LPG (propán-bután) vagy más gyúlékony gázok jelenlétét.

**Technikai körülményeknek (merülő elem, eszközhiba) miatt bekövetkező szénmonoxid jelenlét jelzés és az eszköz olyan helységben történő felszerelése, ahol az nem ajánlott nem biztosítja a szénmonoxid jelenlétének megbízható felismerését, de jelentősen növeli a veszélyes koncentráció korai jelzését. Ezért tekintettel kell lennie arra, hogy a mellékelt használati útmutató szerint rendszeresen tesztelni kell, a szellőzők, valamint kémények és a szénmonoxid kibocsátó eszközök állapotát.**

**A beépített érzékelő várható élettartama az első bekapcsolástól számított 6 év, vagy az eszköz gyártási dátumától számított 7 év, amit a felszerelés, a riasztások száma, hőmérséklet, páratartalom és por befolyásolhat. A kijelzőn megjelenő, a készülék élettartamának végét jelző „End” felirat megjelenését követően vagy az eszközön található lejárati dátum elérése esetén (amelyik előbb bekövetkezik) az egységet feltétlenül ki kell cserélni !!!**

Az áthúzott vonallal jelölt szemetes azt jelenti, hogy a termék elhelyezéséről külön gyűjtőpontokon kell gondoskodni. Az ilyen jelöléssel ellátott termék nem dobható ki normál háztartási hulladékkal együtt, de el kell juttatni az elektronika és elektronikus felszerelést gyűjtőpontokra.



GYÁRTÓ

ORNO-LOGISTIC Sp.z.o.o.

Ul. Katowicka 134

43-190 Mikołów

Tel. 32 43 110

[www.orno.pl](http://www.orno.pl)

11/2014

MASCO Biztonságtechnikai és Nyílászáró Automatizálási Kereskedelmi Kft.

1045 Budapest, Madridi út 2.

Tel: (06 1) 3904170, Fax: (06 1) 3904173, E-mail: [masco@masco.hu](mailto:masco@masco.hu), [www.masco.hu](http://www.masco.hu)